

**NAZWA INWESTYCJI:**

*REGIONALNE CENTRUM KRWIODAWSTWA I KRWIOLECZNICTWA  
W Krakowie ZABUDOWA MROŻNI*

## **PROJEKT TECHNICZNY**

### **SPECYFIKACJA TECHNICZNA WYKONANIA I ODBIORU ROBÓT BUDOWLANYCH**

**NUMER PROJEKTU: P\_124**

**Adres inwestycji:**

*oś. Na Skarpie 66, Kraków*

**Inwestor:**

*Regionalne Centrum Krwiodawstwa  
i Krwiolecznictwa w Krakowie,  
ul. Rzeźnicza 11, 31-540 Kraków*

**Biuro Architektoniczne:**

Biuro Projektowe NowaForma  
Ul. Janowa Wola 11/10, 30-550 Wadowice

**Projektant:**

mgr inż. arch. Rafał Mleczko  
MP-1769

## | SPIS ZAWARTOŚCI

SPIS ZAWARTOŚCI.....	2
OPIS TECHNICZNY .....	3
INFORMACJE OGÓLNE:.....	3
warunki ogólne –specyfikacja techniczna .....	3
WYMAGANIA OGÓLNE .....	3
DEFINICJE OKREŚLEŃ PODSTAWOWYCH.....	3
OGÓLNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE ROBÓT.....	4
ZAKRES ROBÓT I ICH UTRZYMANIE PODCZAS BUDOWY .....	6
ZASADY KONTROLI I ODBIORU ROBÓT.....	6
TEREN BUDOWY I DOKUMENTY BUDOWY.....	7
POWIĄZANIA PRAWNE I ODPOWIEDZIALNOŚĆ WOBEC PRAWA.....	7
PODSTAWOWE PRZEPISY PRAWNE.....	8

## | OPIS TECHNICZNY

### | INFORMACJE OGÓLNE:

Przedmiotem opracowania jest budowa wewnętrznej mroźni w bud. Magazynowym na os. Na Skarpie 66, w Krakowie na potrzeby stacji RCKiK w Krakowie, i adaptacja przedsionka budynku na potrzeby przedsionka chłodniczego .

### | warunki ogólne –specyfikacja techniczna

Niniejsze opracowanie należy rozpatrywać łącznie z projektami, architektury i instalacji. Wykonawca jest odpowiedzialny za jakość wykonania wewnątrz oraz za zgodność z Dokumentacją Projektową, Specyfikacją Techniczną i poleceniami Menedżera Projektu.

Wszystkie nazwy handlowe materiałów i urządzeń użyte w niniejszej specyfikacji, lub na rysunkach zostały podane jako referencje celem określenia standardu. Ich występowanie nie stanowi decyzji Klienta odnośnie ich zastosowania.

### | WYMAGANIA OGÓLNE

#### | DEFINICJE OKREŚLEŃ PODSTAWOWYCH

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Klient", oznacza on **Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie, ul. Rzeźnicza 11, 31-540 Kraków**, działającą poprzez przedstawiciela wskazanego pisemnie przed rozpoczęciem procesu budowy

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Menedżer Projektu", oznacza on osobę administrującą wykonaniem obiektu, działającą z upoważnienia i na zlecenie Klienta

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Projektant", oznacza on firmę Rafał Mleczko Nowaforma lub jej bezpośrednich podwykonawców, działającą poprzez przedstawiciela wskazanego pisemnie przed rozpoczęciem procesu budowy

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin " Wykonawca", oznacza on również wszelkich podwykonawców, oraz dostawców materiałów i usług objętych kontraktem Wykonawcy

Każdorazowo, gdy w tekście specyfikacji jest mowa o "dostarczeniu" lub "dostawie" materiału lub urządzenia, rozumie się przez to zakup, transport, dostarczenie na budowę i składowanie danego materiału lub urządzenia przez Wykonawcę.

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Inny Projektant", oznacza on firmę nie związaną z Rafał mleczko Nowaforma, działającą na bezpośrednie zlecenie Klienta.

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Konsultant", oznacza on firmę lub osobę działającą na bezpośrednie zlecenie Klienta w zakresie doradztwa lub oceny rozwiązań.

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Projekt Budowlany", oznacza on dokumentację projektową zatwierdzoną ostateczną decyzją o Pozwoleniu na Budowę.

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Projekt Wykonawczy", oznacza on dokumentację projektową zatwierdzoną przez Menedżera projektu do realizacji.

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Projekt Warsztatowy", oznacza dokumentację projektową wykonaną w celu wytworzenia danego elementu na warsztacie lub fabryce wykonywaną przez wykonawcę po zatwierdzeniu do realizacji przez Menedżera projektu.

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Dokumentacja Projektowa", oznacza on Projekt Budowlany i/lub Projekt Wykonawczy i/lub Projekt Warsztatowy.

Gdziekolwiek w tekście niniejszej specyfikacji użyty zostaje termin "Dokumentacja Powykonawcza", oznacza on dokumentację projektową przygotowaną po zakończeniu budowy służącą procesowi odbiorowemu budynku.

## **| OGÓLNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE ROBÓT**

W wycenie należy uwzględnić wszelkie roboty, materiały i czynności niewykazane w specyfikacji technicznej (jak np.: przygotowanie powierzchni, wykonanie wszelkich połączeń, wypełnień, mocowań itd) a widoczne gdziekolwiek w dokumentacji (na rysunkach lub w opisie), bądź nigdzie wyraźnie niewymienione, a konieczne z punktu widzenia sztuki budowlanej.

Rysunki, zestawienia i część opisowa są dokumentami wzajemnie uzupełniającymi się. Wszystkie elementy ujęte w części opisowej, a niepokazane na rysunkach oraz pokazane na rysunkach, a nieobjęte specyfikacją winny być traktowane jakby były ujęte w obu. W przypadku wątpliwości, co do interpretacji niniejszej specyfikacji, Wykonawca przed złożeniem oferty powinien wyjaśnić z Menedżerem Projektu, który jako jedyny jest upoważniony do autoryzacji i dokonywania jakichkolwiek zmian lub odstępstw.

W cenach wszelkich robót należy uwzględnić wykonanie niezbędnych projektów warsztatowych oraz dokumentacji powykonawczych. Projekt warsztatowy dla wszystkich elementów, dla których Wykonawca ma obowiązek przedstawić taki projekt, powinien wraz ze wszystkimi rysunkami warsztatowymi być przekazany zatwierdzony przez Projektanta. Koszty wykonania takich projektów powinny być zawarte w ofercie Oferenta.

- Wykonawca robót jest odpowiedzialny za jakość ich wykonania oraz za zgodność z Dokumentacją Projektową i Specyfikacją Techniczną.

- Wykonawca zobowiązany jest wykonać wszystkie roboty w zgodzie z obowiązującym w Polsce prawem, a zwłaszcza Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. 2002 r., Nr 75, poz. 690) wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami oraz wszystkimi normy wyszczególnionymi w tym rozporządzeniu i ich zamienniki.
- Wszystkie materiały do wykonania robót budowlanych objętych niniejszą specyfikacją powinny odpowiadać wymaganiom zawartym w dokumentach, dopuszczających je do stosowania w budownictwie.
- Wszystkie materiały powinny posiadać oznakowanie znakiem budowlanym „B”
- Należy zapewnić wymaganą przepisami izolacyjność akustyczną, termiczną i przeciwogniową.
- Przed rozpoczęciem robót należy sprawdzić czy pozostali wykonawcy i podwykonawcy zakończyli prace związane z prowadzeniem instalacji.
- Wykonawca ma obowiązek sprawdzić, czy wszystkie powierzchnie gwarantują prawidłowy przebieg robót.
- Dopuszcza się jedynie systemy posiadające komplet atestów, certyfikatów i dopuszczeń, w szczególności ze względów przeciwpożarowych, oraz akceptację upoważnionego Projektanta i Menedżera Projektu.
- Wykonawca jest zobowiązany do zrealizowania wszystkich brakujących i pominiętych w niniejszym opracowaniu elementów wraz z dostarczeniem koniecznych materiałów i urządzeń dla kompletnego wykonania prac.
- W przypadku, kiedy Wykonawca zastosuje materiały lub urządzenia niezgodne ze specyfikacją i których zamiana nie została potwierdzona pisemną zgodą Managera Projektu, będzie obciążony kosztami demontażu tego urządzenia, zakupu i montażu urządzeń wyszczególnionych w niniejszej specyfikacji
- Wszystkie wykonywane prace oraz proponowane materiały winny odpowiadać Polskim Normom i posiadać stosowną deklarację zgodności lub posiadać znak CE i deklarację zgodności z normami zharmonizowanymi, posiadać niezbędne atesty oraz aprobaty Instytutu Techniki Budowlanej do stosowania w budownictwie, tak aby spełniać obowiązujące przepisy.
- Wykonawca (oferent) obowiązany jest zapoznać się na miejscu ze stanem terenu, i elementów istniejących na terenie objętym opracowaniem oraz bezpośredniego otoczenia, przewidując trudności techniczne, organizacyjne oraz logistyczne związane z realizacją przedmiotowej inwestycji.
- Wszystkie prace muszą być wykonywane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej, z zachowaniem szczególnej ostrożności i pod stałym nadzorem osób uprawnionych. Zakres wykonania i obowiązki przy robotach budowlanych stosować zgodnie z Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót Budowlano-Montażowych i podobnymi uregulowaniami.
- Wykonawca obowiązany jest przedstawić Managerowi Projektu do akceptacji wszystkie rozwiązania robocze, rysunki warsztatowe z odpowiednimi opisami, obliczeniami, próbki materiałów, prototypy wyrobów zarówno ujętych jak i nieujętych dokumentacją projektową wraz z wymaganymi świadectwami, dopuszczeniami, atestami itp. przed wykonaniem bądź zamówieniem elementów indywidualnych.
- Wykonawca jest zobowiązany do sporządzenia dokumentacji powykonawczej i wszelkich innych opracowań niezbędnych do skutecznego odebrania inwestycji przez powołane do tego celu służby.

- Wykonawca jest zobowiązany do wykonania próbek w skali 1:1 (mock-up) kluczowych elementów budynków wskazanych przez Klienta i Projektanta.
- Wykonawca jest zobowiązany do współpracy i koordynacji robót z innymi wykonawcami wyłonionymi w odrębnych postępowaniach przetargowych obejmujących pozostałe roboty budowlane, aż do całkowitego ukończenia obiektu, umożliwiającego jego przekazanie do użytkowania. Współpraca między wykonawcami polegać będzie na wzajemnym udostępnianiu frontu robót pod dalsze prace budowlane, wraz ze skoordynowaniem terminu ich wykonania, wynikającym z ogólnego harmonogramu robót akceptowanego przez Inwestora.

#### **| ZAKRES ROBÓT I ICH UTRZYMANIE PODCZAS BUDOWY**

- Do Wykonawcy należy zebranie wszystkich informacji niezbędnych dla oceny utrudnień w wykonaniu robót, wynikających z usytuowania placu budowy i rodzaju graniczących z nim terenów (ewentualne trudności z dowozem materiałów, wjazdem maszyn, przepisy zarządu dróg, przepisy policji itd.)
- Wykonawca winien zastosować wszelkie racjonalne środki w celu zabezpieczenia dróg dojazdowych do Placu Budowy od uszkodzenia przez ruch związany z działalnością Wykonawcy i Podwykonawców, dobierając trasy i używając pojazdów tak, aby szczególny ruch związany z transportem materiałów, urządzeń i sprzętu Wykonawcy na Plac Budowy ograniczyć do minimum, oraz aby nie spowodować uszkodzenia tych dróg. Wykonawca winien zabezpieczyć i powetować Klientowi wszelkie roszczenia jakie mogą być skierowane w związku z tym bezpośrednio przeciw Klientowi, oraz podjąć negocjacje i zapłacić roszczenia jakie wynikną na skutek zaistniałych szkód.
- Wykonawca winien wykonywać wszelkie czynności niezbędne dla realizacji robót w taki sposób, aby w granicach wynikających z konieczności wypełnienia zobowiązań wobec Klienta nie zakłócać bardziej niż to jest konieczne porządku publicznego, dostępu, użytkowania lub zajmowania dróg, chodników i placów publicznych i prywatnych do i na terenach należących zarówno do Klienta jak i do osób trzecich. Wykonawca winien zabezpieczyć Klienta przed wszelkimi roszczeniami, postępowaniami, odszkodowaniami i kosztami, jakie mogą być następstwem nieprzestrzegania powyższego postanowienia.
- Tym samym oferta Wykonawcy musi uwzględniać wszelkie elementy związane z położeniem placu budowy, gdyż nieuwzględniane będą później jakiekolwiek żądania podwyższenia ceny tłumaczone faktem, że oferta sporządzona została jedynie w oparciu o dokumentację opisową ogólną, co okazało się niewystarczające dla faktycznego wykonania robót lub prac dodatkowych wynikłych z zaistnienia określonych sytuacji szczególnych projektu.
- Do Wykonawcy należy zapewnienie, wszystkich niezbędnych środków przeładunku, zagospodarowanie placu budowy zgodnie ze swoimi potrzebami, składowanie materiałów a także zapewnienie wszelkich środków bezpieczeństwa i ochrony dla wykonywanych przez siebie robót oraz dostarczenie urządzeń dodatkowych wskazanych w poszczególnych dokumentach Przetargu jako urządzenia dostarczane przez Wykonawcę.

#### **| ZASADY KONTROLI I ODBIORU ROBÓT**

- Jakiegokolwiek odstępstwa od dokumentacji technicznej powinny być uzgodnione z przedstawicielem Klienta udokumentowane zapisem dokonanym w dzienniku budowy potwierdzonym przez Menedżera Projektu.

- Zmiany w projekcie wykonawczym proponowane przez Wykonawcę i nie generujące dodatkowych kosztów wykonawczych podlegają zatwierdzeniu Projektanta i Menedżera Projektu. Przeprowadzane są kosztem i staraniem Wykonawcy.
- Zmiany w projekcie wykonawczym proponowane przez Wykonawcę i generujące dodatkowe koszty wykonawcze podlegają zatwierdzeniu Projektanta, Menedżera Projektu i Zamawiającego. Przeprowadzane są kosztem i staraniem Wykonawcy.
- Odbiór robót przez Menedżera Projektu może nastąpić po przedłożeniu kompletnej dokumentacji odbiorowej (certyfikaty, atesty, aprobaty od producenta wbudowanych materiałów).
- Podstawą dokonania odbioru jest zgodność wykonania robót z zatwierdzoną dokumentacją i obowiązującymi normami.

#### **| TEREN BUDOWY I DOKUMENTY BUDOWY**

- Zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wymogami władz drogowych plac budowy powinien być ogrodzony i zabezpieczony dla ruchu pieszego i kołowego za pomocą znaków drogowych, oświetlenia, mostków przejściowych i przejazdowych.
- Kierownik Robót musi być stale obecny na placu budowy, wykonywać wpisy do Dziennika Budowy, który zostanie przekazany przy odbiorze robót.
- Do obowiązków Wykonawcy należy prowadzenie dokumentacji budowy i przygotowanie oraz przekazanie dokumentacji powykonawczej Klientowi.
- Wykonawca odpowiada za wszelkie naruszenie porządku podczas wykonywania robót oraz za incydenty spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń lub obowiązujących regulaminów. W takich przypadkach Wykonawca obciążony zostanie kosztami napraw, w tym kosztami naprawy szkód spowodowanych przez należące do niego maszyny i ciężarówki, zarówno wewnątrz budynku, jak i na drogach publicznych.
- W przypadku nie przestrzegania zasady czystości na budowie i po bezskutecznym wzywaniu Wykonawcy do poprawienia tego stanu, Przedstawiciel Klienta wezwie firmę porządkową spoza budowy. Koszty poniesione na sprzątnięcie przez firmę zewnętrzną obciążą rachunek Wykonawcy, który nie dotrzymał swoich zobowiązań.
- Do Wykonawcy należy również regularne sprzątnięcie obszarów prowadzenia robót.

#### **| POWIĄZANIA PRAWNE I ODPOWIEDZIALNOŚĆ WOBEC PRAWA**

- Wszystkie prace należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Do Wykonawcy robót należy zapewnienie wszelkich środków bezpieczeństwa i ochrony dla wykonywanych przez siebie robót.
- Wykonawca jest zobowiązany do wyznaczenia na cały okres trwania robót Kierownika Robót posiadającego uprawnienia zgodnie z polskimi przepisami.
- Przed przystąpieniem do robót Wykonawca dostarcza projekt BIOZ, który to projekt zostanie zaakceptowany przez inspektora BHP. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania zaleceń inspektora BHP.
- Wykonawca bierze pełną odpowiedzialność za odpowiednie wykonanie, stabilność i bezpieczeństwo wszelkich czynności na Placu Budowy, oraz za metody i technologię użyte przy budowie.
- Funkcja inspektora BHP nie zwalnia Wykonawcę z odpowiedzialności w zakresie wypadków przy pracy. W konsekwencji Wykonawca ma swój udział w ubezpieczeniu i ochronie budowy w stosunku do swoich pracowników oraz wykonywanej przez nich pracy.

## **| PODSTAWOWE PRZEPISY PRAWNE**

- Ustawa Prawo Budowlane z dnia 7 kwietnia 1994 r. (Dz. U. z dnia 25 sierpnia 1994 r. Nr 89, poz. 414 z późniejszymi zmianami)
- Ustawa o badaniach i certyfikacji z dnia 3 kwietnia 1993 r. (Dz. U. z dnia 28 czerwca 1993 r. Nr 55, poz. 250 z późniejszymi zmianami)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 12 kwietnia 2002 r. (Dz. U. nr 75 Poz. 690) w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (z późniejszymi zmianami)
- Ustawa o systemie oceny zgodności, akredytacji oraz zmianie niektórych ustaw z dnia 28 kwietnia 2000 r. (Dz. U. z dnia 25 maja 2000 r. Nr 43, poz. 489 z późniejszymi zmianami)
- Ustawa o ogólnym bezpieczeństwie produktów z dnia 22 stycznia 2000 r. (Dz. U. z dnia 7 marca 2000 r. Nr 15, poz. 179)
- Ustawa Kodeks Cywilny z dnia 23 kwietnia 1964 r. (Dz. U. z dnia 18 maja 1964 r. Nr 16, poz. 93 z późniejszymi zmianami)
- Ustawa o ochronie niektórych praw konsumentów oraz do odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny z dnia 2 marca 2000 r. (Dz. U. z dnia 31 marca 2000 r. Nr 22, poz. 271)
- Ustawa o normalizacji z dnia 3 kwietnia 1993 r. (Dz. U. z dnia 28 czerwca 1993 r., z późniejszymi zmianami)
- Ustawa Kodeks Pracy z dnia 26 czerwca 1974 r. (Dz. U. 1998 r. Nr 21, poz. 94 z późniejszymi zmianami) tekst pierwotny: Dz. U. 1974 r. Nr 24 poz. 141, tekst jednolity: Dz. U. 1998 r. Nr 21 poz. 94
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 1998 w sprawie systemów oceny zgodności oraz sposobu znakowania wyrobów budowlanych dopuszczanych do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie (Dz. U. z dnia 31 sierpnia 1998 r. Nr 113, poz. 728)
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 1998 w sprawie aprobat i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (Dz. U. z dnia 20 sierpnia 1998 r. Nr 107, poz. 679 z późniejszymi zmianami)
- Rozporządzenie Rady Ministrów z 9 listopada 1999 w sprawie wykazu wyrobów /.../ podlegających obowiązkowi certyfikacji na znak bezpieczeństwa i oznaczenia tym znakiem oraz wyrobów podlegających obowiązkowi wystawienia przez producenta deklaracji zgodności (Dz. U. z dnia 28 stycznia 2000 r. Nr 5, poz. 53);